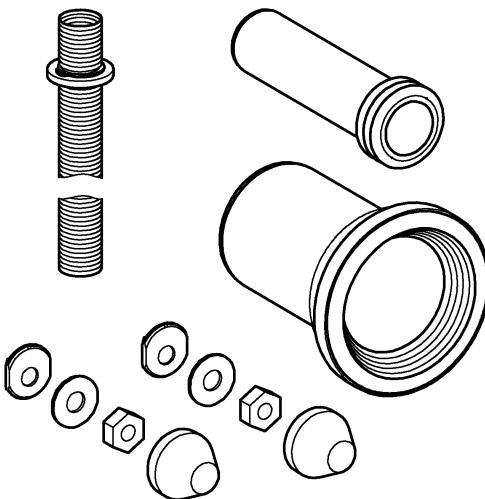
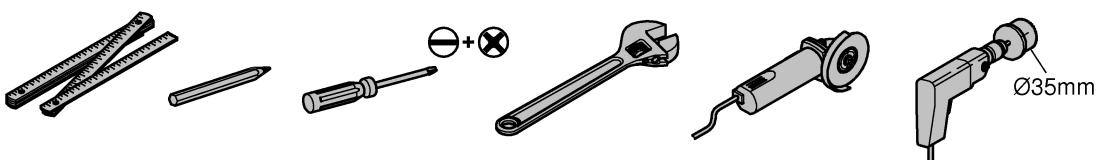
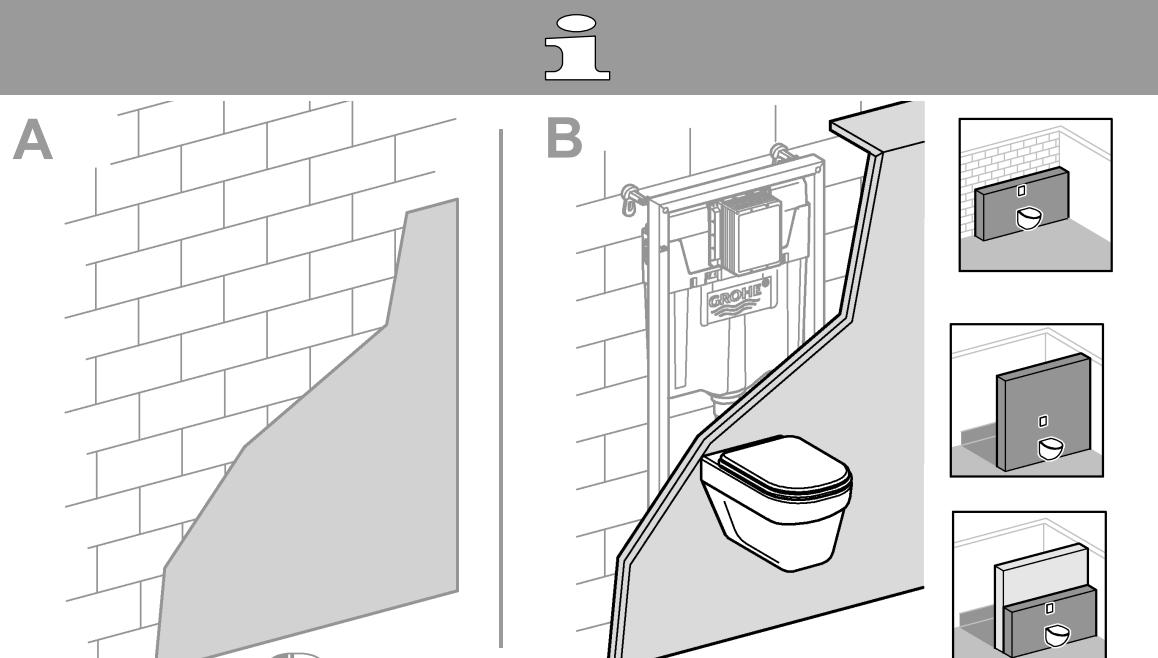


40 899



GROHE
Sensia Arena
GROHE
Sensia IGS

D	....4
GB	....4
F	....4
E	....4
I	....4
NL	....4
S	....5
DK	....5
N	....5
FIN	....5
PL	....5
UAE	....5
GR	....6
CZ	....6
H	....6
P	....6
TR	....6
SK	....6
SLO	....7
HR	....7
BG	....7
EST	....7
LV	....7
LT	....7
RO	....8
CN	....8
UA	....8
RUS	....8



1 - 3

4 - 8

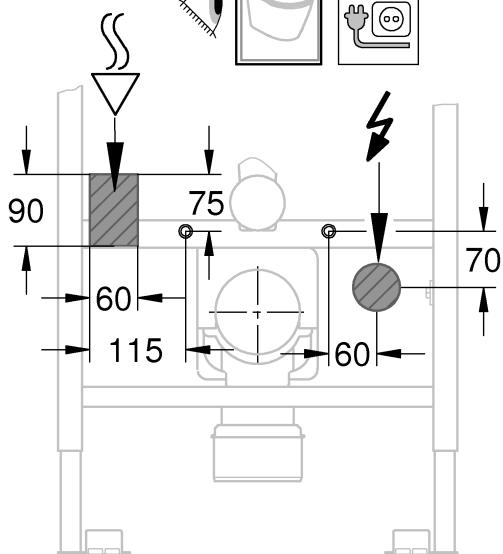
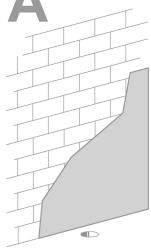




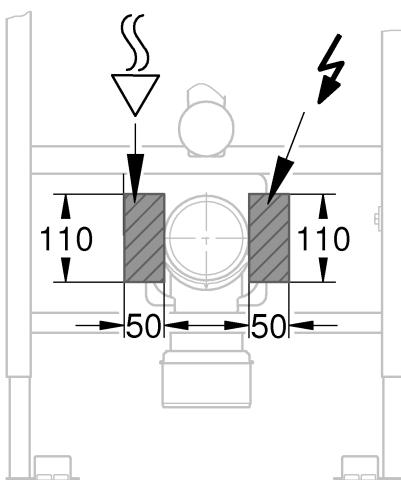
A



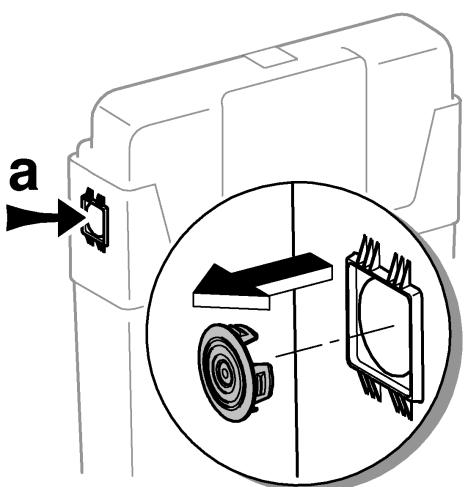
! GROHE Sensia IGS



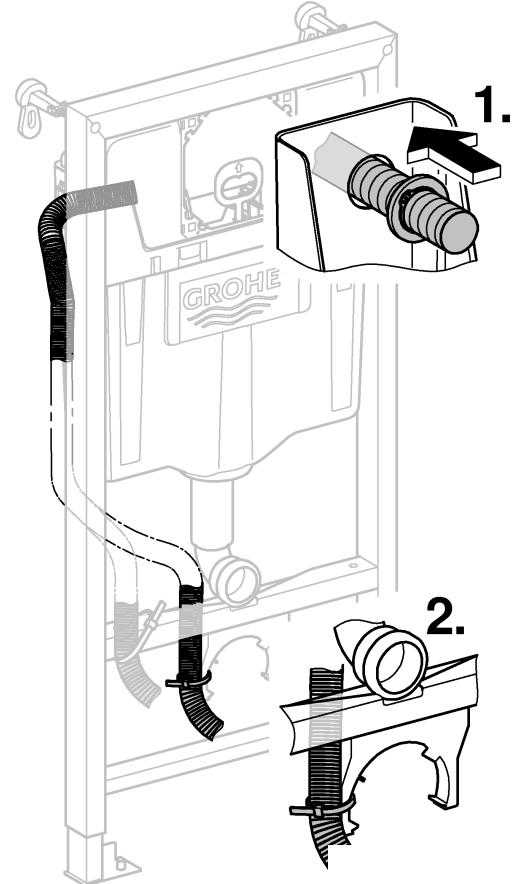
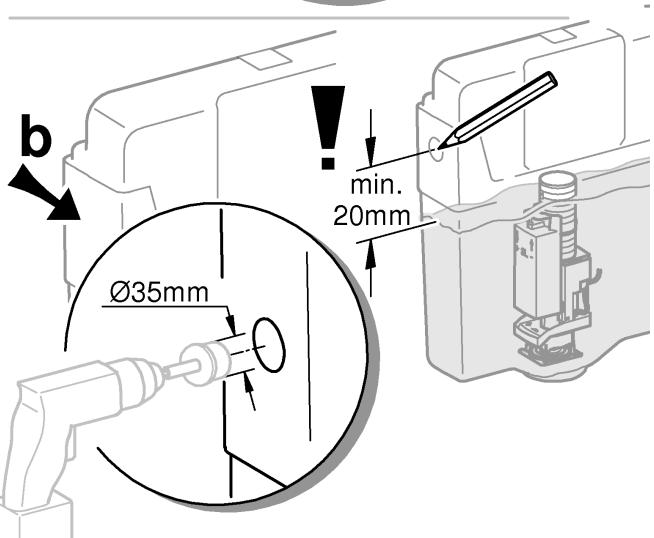
! GROHE Sensia Arena



1



2

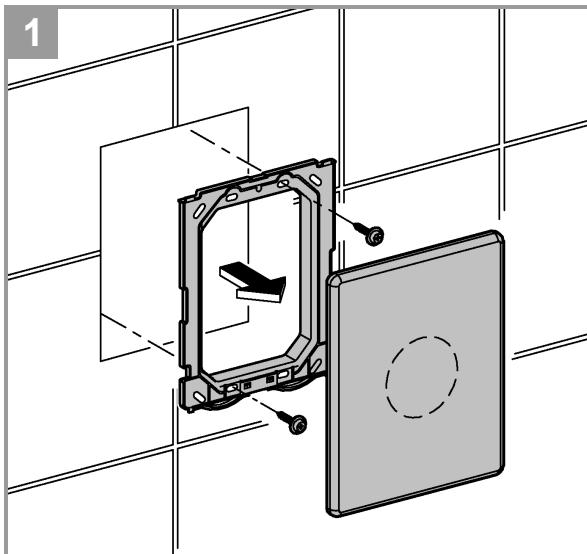




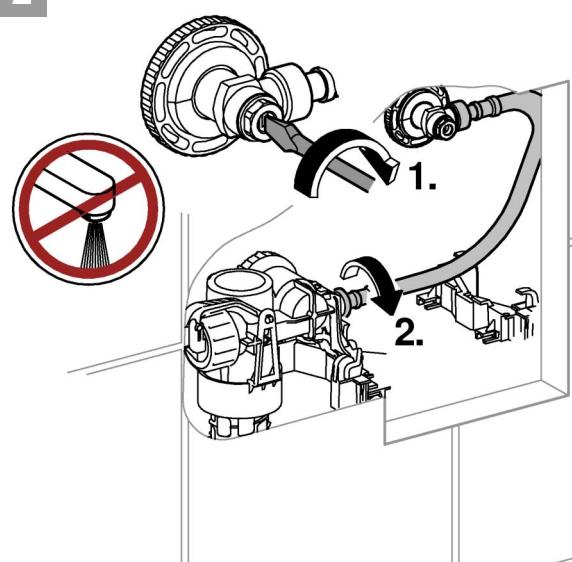
B



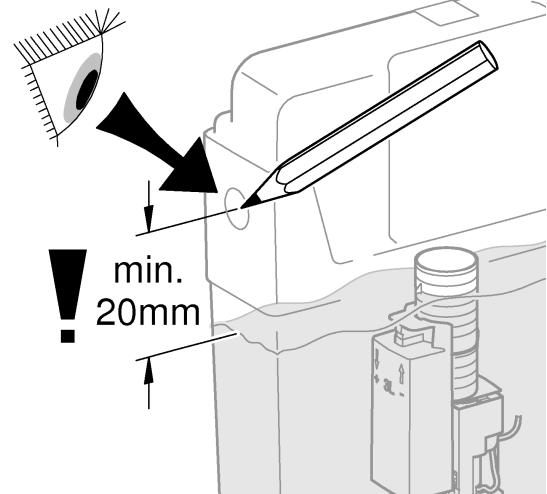
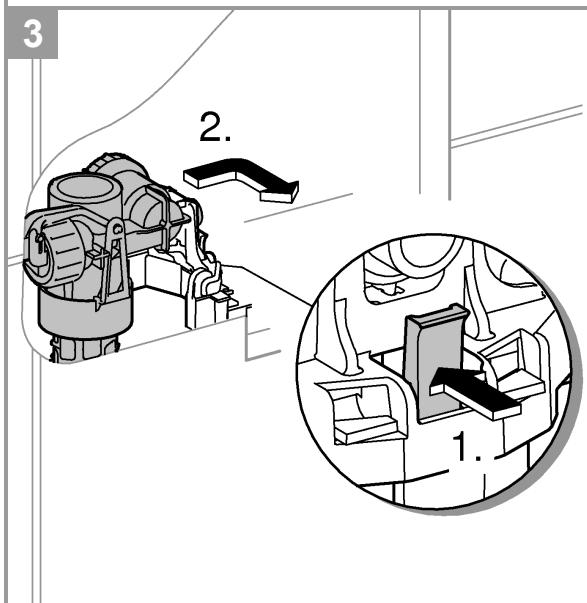
1



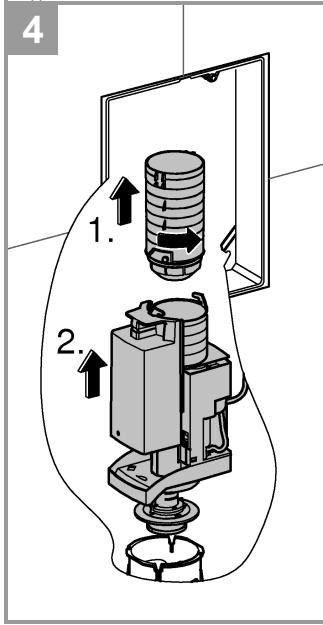
2



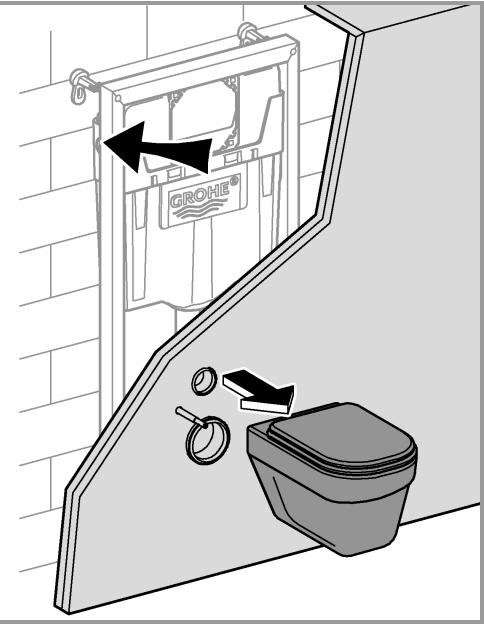
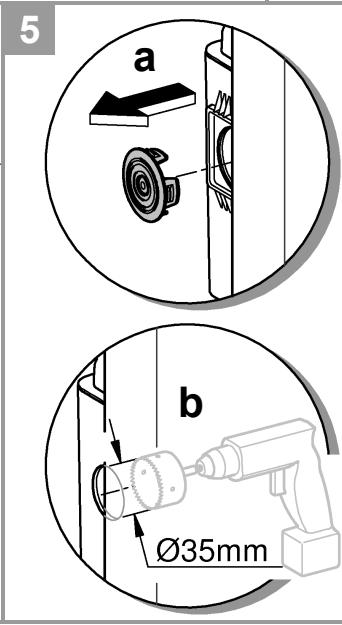
3



4



5

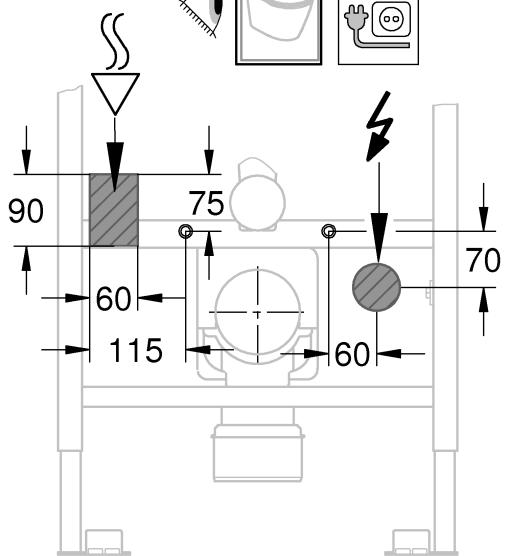




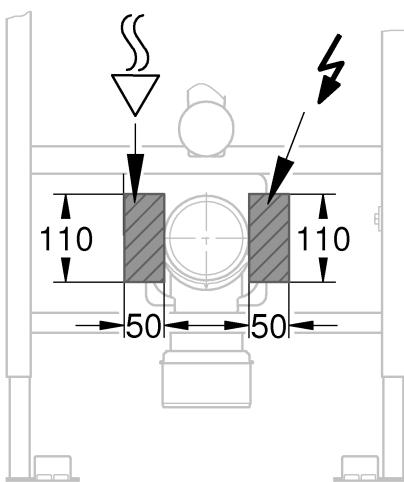
B



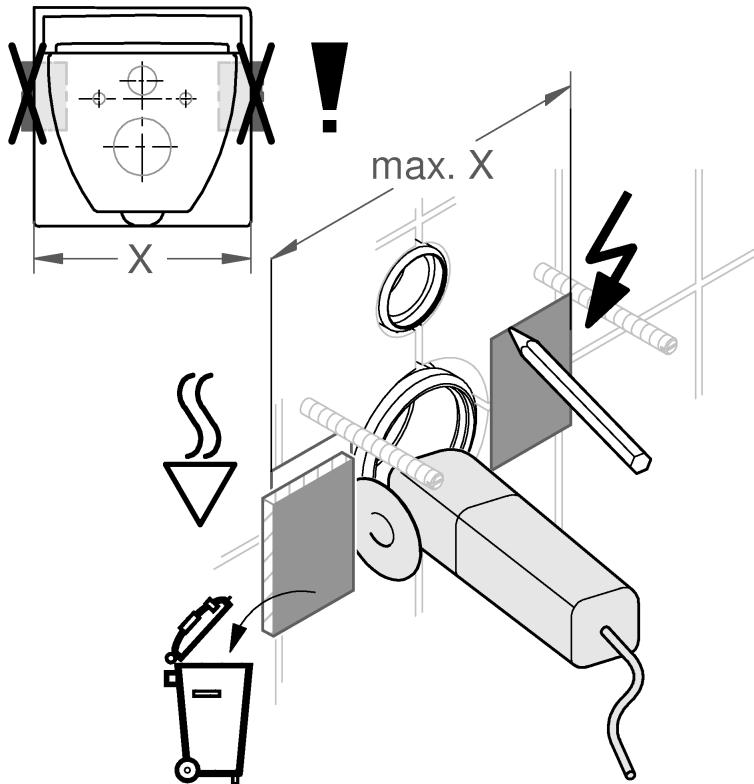
! GROHE Sensia IGS



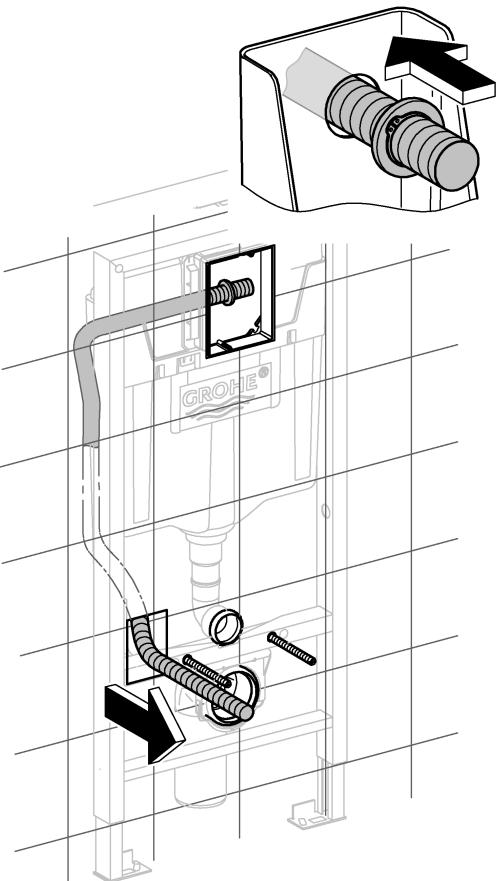
! GROHE Sensia Arena



6



7



D

Anwendungsbereich

A:Umrüsten

B:Nachrüsten

Nur möglich bei in Leichtbauständerweise verbauten Elementen.
Bauseitige Verlängerung des Kaltwasserschlauches für das Dusch WC möglich.

Elektroinstallation



Die Elektroinstallation darf nur von einem Elektro-Fachinstallateur vorgenommen werden!
Dabei sind die Vorschriften nach IEC 60364-7-701 (entspr. VDE 0100 Teil 701) sowie alle nationalen und örtlichen Vorschriften zu beachten!

Bei Montage des Netzanschlusses (sichtbar/verdeckt) sind die Einbaumaße des zu montierenden Dusch-WCs **zwingend** zu beachten.

GB

Application

A:Convert

B:Upgrade

Only possible for elements which are installed in lightweight construction.

On-site extension of the cold water hose for the shower toilet is possible.

Electrical installation



Electrical installation work must only be performed by a qualified electrician. This work must be carried out in accordance with the regulations to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701) as well as all national and local regulations.

When the power supply is installed the dimension of the shower toilet must be observed.

F

Domaine d'application

A:Changer d'équipement

B:Compléter l'équipement

Possible uniquement pour les éléments en matériau léger.
Prolongement du tuyau d'eau froide pour le WC lavant possible.

Montage électrique



Le montage électrique doit impérativement être réalisé par un électricien !
Les prescriptions selon CEI 60364-7-701 (VDE 0100 partie 701) ainsi que toutes les réglementations nationales et locales doivent être respectées !

Lors du montage du raccordement au réseau (visible ou caché), les dimensions de montage du WC douche doivent **obligatoirement** être respectées.

E

Campo de aplicación

A:Modificación

B:Reequipamiento

Solo es posible en elementos empleados en un soporte de pared de construcción ligera.

Es posible prolongar los tubos flexibles de agua fría de la instalación para el inodoro de baño.

Instalación eléctrica



La instalación eléctrica solo deberá realizarla un instalador electricista.

Se deberán seguir las normas de IEC 60364-7-701 (equiv. VDE 0100 parte 701), así como todas las normas locales y nacionales.

En el montaje de la conexión a la red (visible/tapada) se deberán seguir **obligatoriamente** las dimensiones de montaje del inodoro de baño que se va a montar.

I

Gamma di applicazioni

A:Modificare

B:Ammodernare

Possibile solo con elementi costruiti con strutture standard leggere.

Possibile da parte del cliente la prolunga del tubo dell'acqua calda per il vaso con funzione WC con getto d'acqua.

Collegamento elettrico



Il collegamento elettrico deve essere effettuato solo da un elettricista specializzato!

In questo caso è necessario rispettare le disposizioni della norma IEC 60364-7-701 (corrispondenti a VDE 0100 parte 701) e tutte le disposizioni nazionali e locali!

In fase di collegamento alla rete (visible/nascosto) è **assolutamente** necessario osservare le quote di montaggio del WC con doccetta da montare.

NL

Toepassingsgebied

A:Ombouwen

B:Uitrusten

Alleen mogelijk bij lichtgewicht omgebouwde onderdelen.

Een verlenging op locatie van de koudwaterslang voor de douche-wc is mogelijk.

Elektrische installatie



De elektrische installatie mag uitsluitend door een erkende elektromonteur worden uitgevoerd!

Daarbij moeten de voorschriften conform IEC 60364-7-701 (vgl. VDE 0100 deel 701) en alle nationale en plaatselijke voorschriften in acht worden genomen!

Bij de montage van de netaansluiting (zichtbaar/verborgen) is het **belangrijk** dat er rekening wordt gehouden met de inbouwmaten van de te monteren douchetoiletten

Användningsområde

A:Uppgradera

B:Eftermontera

Endast möjligt för element som monterats i väggkonstruktioner med lättviktsreglar.

Det går att förlänga kallvattenslangen för duschoaletten på plats.

Elinstallation



Elinstallationen får endast utföras av en fackkunnig elinstallatör!
Observera föreskrifterna enligt IEC 60364-7-701 (motsv. VDE 0100 del 701) och alla nationella och lokala föreskrifter!

Duschoalettens monteringsmått **måste** följas vid monteringen av strömanslutningen (synlig/täckt).

Anvendelsesområde

A:Ændring

B:Eftermontering

Kun muligt ved elementer anvendt i letvægtsbyggeri.
 Mulighed for forlængelse af koldvandsslangen til brusetoiletet på monteringsstedet.

Elinstallation



Elinstallationen må kun foretages af en autoriseret elinstallatør!
Dette arbejde skal udføres i overensstemmelse med forskrifterne i IEC 60364-7-701 (svarende til VDE 0100 del 701) samt alle nationale og lokale forskrifter!

Brusetoilettets indbygningsmål skal **ubetinget** overholdes ved monteringen af strømudtaget (synligt/skjult).

Bruksområde

A:Omutrustning

B:Ettermontering

Bare mulig for elementer montert etter lettvektsstender-prinsippet.

Kaltdvannsslangen for dusj-WC kan forlenges på bygningssiden.

Elektroinstallering



Elektroinstalleringen må kun utføres av godkjent elektroinstallatør!
Forskriftene i henhold til IEC 60364-7-701 (tilsv. VDE 0100 del 701) samt alle nasjonale og lokale forskrifter må overholdes!

Ved montering av strømtilkoblingen (synlig/skjult) må monteringsmålene for dusjtoalettet overholdes **strengt**.

Käyttöalue

A:Muuttaminen

B:Jälkivarustelu

Mahdollinen vain kevytrakenteella toteutetuille elementeille.
 Kylmävesiletkun jatkokappaleen asennus suihku-WC:hen mahdollinen.

Sähköasennukset



Sähköasennukset saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja!
Noudata tällöin IEC 60364-7-701:n (vastaan määräystä VDE 0100 osa 701) mukaisia määräyksiä sekä kaikkia kansallisia ja paikallisia määräyksiä!

Noudata verkkoliitintää (näkyvä/piilossa) asennettaessa **ehdottomasti** asennettavan WC-pesuituimen asennusmittoja.

Zakres stosowania

A:Modyfikacja

B:Doposażenie

Możliwe wyłącznie w przypadku elementów zabudowanych w konstrukcji lekkiej.

Przedłużkę węza zimnej wody do toalety myjącej można zamontować na miejscu.

Instalacja elektryczna



Instalacja elektryczna może zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektromontera!

Należy przy tym uwzględnić przepisy zgodne z normą IEC 60364-7-701 (odp. VDE 0100 część 701), jak również wszystkie przepisy krajowe i lokalne!

Podczas montażu przyłącza sieciowego (widocznego/ukrytego) należy **koniecznie** uwzględnić wymiary montażowe montowanych bidetów elektronicznych.

A الاستبدال
B الترقية

يُعد الأمر ممكناً للعناصر المركبة في المنشآت خفيفة الوزن.

يُعد تركيب تمددة خرطوم المياه الباردة الخاصة بشـ المرحاض في مكان العمل أمرًا ممكـاً.

التـركيب الكـهربـائي

لا يقوم عملية التركيب الكهربائي إلا عامل كهربائي مؤهل.

يجب أن تتم هذه العملية وفقاً للوائح وحسب معيـار IEC 60364-7-701 (بما يتفق مع VDE 0100 الجزء 701) بالإضافة إلى جميع اللوائح المحلية والقومية.

عند تركيب مصدر الطاقة، يجب مراعاة بعد المرحاض.



Πεδίο εφαρμογής

A:Μετατροπή

B:Εκ των υστέρων τοποθέτηση

Δυνατή μόνο για στοιχεία ενσωματωμένα σε πλαίσια ελαφριάς κατασκευής.

Δυνατότητα προέκτασης του ελαστικού σωλήνα κρύου νερού για το WC με ντους από τον εγκαταστάτη.

Ηλεκτρική εγκατάσταση



Η ηλεκτρική εγκατάσταση επιτρέπεται να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο!

Κατά την εγκατάσταση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διατάξεις κατά IEC 60364-7-701 (που αντιστοιχούν στο VDE 0100 μέρος 701), καθώς και οι ισχύουσες εθνικές και τοπικές διατάξεις!

Κατά τη συναρμολόγηση της ηλεκτρικής σύνδεσης (օρατή/κρυφή), πρέπει **οπωσδήποτε** να τηρούνται οι διαστάσεις εγκατάστασης του ντους-WC προς συναρμολόγηση.

Oblast použití

A:Změna příslušenství

B:Doplňení příslušenství

Možné pouze u prvků zabudovaných do lehkých konstrukcí. Je možné také prodloužení hadice na studenou vodu u splachování WC na místě určení.

Elektrická instalace



Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektroinstalatér!

Přitom je nutno dodržovat předpisy IEC 60364-7-701 (odp. VDE 0100 část 701), jakož i všechny platné místní normy a předpisy pro elektrickou instalaci!

Při montáži sítového připojení (viditelné/zakryté) musíte **bezpodmínečně** dodržet montážní rozměry pro vestavbu sprchovací toalety.

Felhasználási terület

A:Átalakítás

B:Utólagos átalakítás

Csak könnyűszerkezetes elemek esetén lehetséges.

A bidé funkciós WC hidegvíz-vezetékének épületoldali része meghosszabbítható.

Villanyszerelés



A villanyszerelési munkákat csak szakképzett villanyszerelő végezheti el!

Ennek során be kell tartani az IEC 60364-7-701-es szabvány (illetve az ennek megfelelő VDE 0100 szabvány 701-es részének) előírásait, valamint az összes nemzetközi és helyi előírást!

A (látható helyen/burkolat alatt lévő) hálózati csatlakozók beszerelésekor figyelembe kell venni a beépítendő piszoár beépítési méreteit.

Campo de utilização

A:Modificar

B:Reequipar

Apenas possível nos elementos instalados num suporte de contruções leves.

Possibilidade de extensão local da mangueira de água fria para a sanita com sistema de lavagem integrada.

Instalação eléctrica



A instalação eléctrica só poderá ser realizada por um electricista especializado!

Deverão ser respeitadas as normas de acordo com a IEC 60364-7-701 (respectivamente a VDE 0100 Parte 701), bem como todas as regulamentações nacionais e locais!

Durante a montagem da ligação à rede (visível/coberta) deve-se ter **sempre** em atenção a medida de montagem da sanita inteligente a montar.

Kullanım sahası

A:Tadilat

B:Ekleme

Sadece hafif yapı tarzında monte edilmiş elemanlarda mümkündür.

Duşlu Klozetin soğuk su hortumu müsteri tarafından uzatılabilir.

Elektrik tesisatı



Elektrik tesisatı, sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır!

Bu işlemde IEC 60364-7-701 (karşılığı VDE 0100 Bölüm 701) kapsamındaki düzenlemelere ve tüm ulusal ve yerel talimatlara uyulmalıdır!

Şebeke bağlantısının (görünür/gizli) montajı sırasında, monte edilecek taharet musluklu klozetin ölçülerini **mutlaka** dikkate alınmalıdır.

Oblast' použitia

A:Zmena príslušenstva

B:Doplnenie príslušenstva

Možné len pri prvkoch zabudovaných do ľahkých konštrukcií.

Je možné predĺženie hadice na studenú vodu pre splachovacie WC na mieste určenia.

Elektrická inštalácia



Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektroinštalatér!

Pritom je potrebné dodržiavať predpisy IEC 60364-7-701 (zodp. VDE 0100 časť 701), ako aj všetky národné a miestne predpisy!

Pri montáži sieťového pripojovacieho vedenia (viditeľné/skryté) je **nevýhnutné** dodržiavať montážne rozmery sprchovacieho WC, ktoré má byť namontované.

Področje uporabe

A:Predelava

B:Dodatno opremljanje

Možno samo pri elementih, ki so nameščeni na stojalo lahke konstrukcije.

Na mestu vgradnje je možno podaljševanje cevi za hladno vodo za tuš-WC.

Električna napeljava



Električno napeljavo lahko izvede samo usposobljen elektroinštalater!

Pri tem je treba upoštevati predpise v skladu s standardom IEC 60364-7-701 (ustrezni VDE 0100, del 701) in vse nacionalne ter krajevne predpise!

Pri montaži omrežnega priključka (viden/zakrit) je treba **nujno** upoštevati vgradne dimenzijske tuša-stranišča, ki ga je treba montirati.

Područje primjene

A:Preinaka

B:Dodatno opremanje

Moguće samo u slučaju elemenata ugrađenih u postolje lake konstrukcije.

Crijevo za hladnu vodu za tuš WC može se produžiti na mjestu ugradnje.

Električna instalacija



Električnu instalaciju smije obavljati samo ovlašteni električar!

Pritom treba poštovati propise u skladu s normom IEC 60364-7-701 (odgovara VDE 0100 dio 701) i sve državne i lokalne propise!

Prilikom montiranja mrežnog priključka (vidljivi/skriveni) treba se **obavezno** pridržavati ugradnih dimenzija za tuš-WC.

Област на приложение

A:ЗПреоборудване

B:Дооборудване

Само за елементи, вградени в конструкции от лек тип. Възможно е удължаване на шлауха за студената вода за душ тоалетната.

Електромонтаж



Електромонтажът трябва да се извършва само от специалист-електротехник!

При него трябва да се спазват предписанията съгласно IEC 60364-7-701 (съответно VDE 0100 част 701), както и всички национални и местни разпоредби!

При монтаж на мрежовата връзка (видима/скрита) **задължително** спазвайте монтажните размери на тоалетната чиния с душ, която ще се монтира.

Kasutusala

A:Ümberehitamine

B:Täiendamine

Võimalik ainult kergkonstruktsiooniga sammastesse ehitatud elementide korral.

Dušiga tualettipoti külma vee voolikut on kliendil võimalik pikendada.

Elektriinstallatsioon



Elektriinstallatsiooni tohib teha ainult kvalifitseeritud elektrimontöör!
Seejuures tuleb järgida standardi IEC 60364-7-701 norme (standardi VDE 0100 osa 701 järgi) ning kõiki riiklike ja kohalikke eeskirju!

Ühenduse (nähtav/varjatud) paigaldusel tuleb **tingimata** järgida paigaldatava dušš-WC paigaldamise mõõtmeid.

Pielietojums

A:Pārbūve

B:Papildināšana

Iespējams tikai vieglas konstrukcijas veidā iebūvētiem balsta elementiem.

Podam ar bidē funkciju iespējams pagarināt aukstā ūdens šķūteni, ko nodrošina pasūtītājs.

Elektroinstalācija



Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai profesionāls elektriķis!
Tāpat jāievēro standarts IEC 60364-7-701 (atbilst standarta VDE 0100 701. daļai), kā arī visi valsts un vietējie noteikumi!

Veicot tīkla pieslēguma (atklāts/slēgts) uzstādīšanu, jāievēro montējamās dušas-tualetes **vispārējie** uzstādīšanas izmēri.

Naudojimo sritis

A:Modifikuoti

B:Patobulinti

Galima tik sumontuotu lengvos konstrukcijos elementų atveju.

Vietoje galima pailginti šalto vandens žarną, skirtą dušui ir WC.

Elektros instalacija



Elektros instalacių įrengti gali tik kvalifikotas elektros!

Reikia laikytis IEC 60364-7-701 nurodymų (atitinkamai VDE 0100 701-osios dalies) ir visų valstybinių ir vienos taisyklių!

Montuojant tinklo jungtį (matoma / paslėpta) **būtina** laikytis montuojamo dušo ir tualeto montavimo matmenų.

Domeniul de utilizare

A:Adaptare

B:Modificare ulterioară

Posibil doar pentru elementele montate în structurile ușoare.

Este posibilă prelungirea la fața locului a furtunului de apă rece pentru WC-ul cu funcție de bideu.

Instalația electrică



Instalația electrică trebuie realizată numai de un electrician calificat!
În cadrul acestor lucrări se vor respecta prevederile IEC 60364-7-701 (respectiv VDE 0100 partea 701), precum și toate prevederile naționale și locale!

La instalarea racordului la rețea (vizibil/ascuns) trebuie să se respecte **obligatoriu** cotele de instalare ale vasului de toaletă cu funcție de bideu care se montează.

应用范围

A: 转变

B: 升级

仅限轻质结构中安装的元件。

可对清洗式坐便器的冷水管进行现场接长节。

电气安装



电气安装工作只能由具有资质的电工执行。进行此项工作时，必须遵守 IEC 60364-7-701 标准的规定（对应与 VDE 0100 第 701 部分），以及所有国家、地区和当地规定。

安装电源时，**必须**考虑淋浴卫生间的尺寸。

Сфера застосування

A:Переналагодження

B:Дооснащення

Можливо тільки з елементами, вбудованими як легка конструкція.

Можливо подовження шлангу холодної води для душу-туалету з боку замовника.

Електропроводка



Прокладати електропроводку має право лише спеціаліст-електрик!
При цьому слід дотримуватися вимог міжнародного стандарту з електротехніки IEC 60364-7-701 (відповідають нормам Союзу німецьких електротехніків VDE 0100, частина 701), а також усіх національних і місцевих розпоряджень!

Під час монтажу гнізда підключення до мережі (відкрите/приховане) **обов'язково** слід враховувати монтажні розміри унітаза-біде, що має встановлюватися.

Область примене

A: Переоборудование

B: Модернизация

Возможно только для элементов облегченных стоечных конструкций.

Силами заказчика возможно удлинение шланга холодной воды для душа-туалета.

Электромонтажные работы



Прокладывать электропроводку имеет право только специалист-электрик!
При этом необходимо соблюдать предписания международного стандарта по электротехнике IEC 60364-7-701 (соответствуют нормам Союза немецких электротехников 0100, часть 701), а также все национальные и местные инструкции!

При (наружном/скрытом) монтаже питающего кабеля необходимо обязательно учитывать установочные размеры монтируемого оборудования для душа/туалета.

D
 ☎ +49 571 3989 333
 helpline@grohe.de

A
 ☎ +43 1 68060
 info-at@grohe.com

AUS
 ☎ +(61) 1300 54945
 grohe_australia@lixil.com

B
 ☎ +32 16 230660
 info.be@grohe.com

BG
 ☎ +359 2 9719959
 grohe-bulgaria@grohe.com

BR
 ☎ 0800 770 1222
 falecom@grohe.com

CAU
 ☎ +99 412 497 09 74
 info-az@grohe.com

CDN
 ☎ +1 888 6447643
 info@grohe.ca

CH
 ☎ +41 44 877 73 00
 info@grohe.ch

CN
 ☎ +86 4008811698
 info.cn@grohe.com

CY
 ☎ +357 22 465200
 info@grome.com

CZ
 ☎ +358 942 451 390
 grohe-cz@grohe.com

DK
 ☎ +45 44 656800
 grohe@grohe.fi

E
 ☎ +34 93 3368850
 grohe@grohe.es

EST
 ☎ +372 6616354
 grohe@grohe.ee

F
 ☎ +33 1 49972900
 sav-fr@grohe.com

FIN
 ☎ +358 942 451 390
 grohe@grohe.fi

GB
 ☎ +44 871 200 3414
 info-uk@grohe.com

GR
 ☎ +30 210 2712908
 nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
 ☎ +36 1 2388045
 info-hu@grohe.com

HK
 ☎ +852 2969 7067
 info@grohe.hk

I
 ☎ +39 2 959401
 info-it@grohe.com

IND
 ☎ +91 1800 102 4475
 customercare.in@grohe.com

IS
 ☎ +354 515 4000
 jonst@byko.is

J
 ☎ +81 3 32989730
 info@grohe.co.jp

KZ
 ☎ +7 727 311 07 39
 info-cac@grohe.com

LT
 ☎ +372 6616354
 grohe@grohe.ee

LV
 ☎ +372 6616354
 grohe@grohe.ee

MAL
 info-malaysia@grohe.com

MX
 ☎ 01800 8391200
 pregunta@grohe.com

N
 ☎ +47 22 072070
 grohe@grohe.no

NL
 ☎ +31 79 3680133
 vragen-nl@grohe.com

NZ
 technicalenquiries@paterson
 trading.co.nz

P
 ☎ +351 234 529620
 commercial-pt@grohe.com

PL
 ☎ +48 22 5432640
 biuro@grohe.com.pl

RI
 ☎ 0-800-1-046743
 customercare-
 indonesia@asia.lixil.com

RO
 ☎ +40 21 2125050
 info-ro@grohe.com

ROK
 ☎ +82 2 1588 5903
 info-singapore@grohe.com

RP
 ☎ +63 2 8938681

RUS
 ☎ +7 495 9819510
 info@grohe.ru

S
 ☎ +46 771 141314
 grohe@grohe.se

SGP
 ☎ +65 6311 3611
 info-singapore@grohe.com

SK
 ☎ +420 277 004 190
 grohe-cz@grohe.com

T
 ☎ +66 21681368
 (Haco Group)
 info@haco.co.th

TR
 ☎ +90 216 441 23 70
 GroheTurkey@grome.com

UA
 ☎ +38 44 5375273
 info-ua@grohe.com

USA
 ☎ +1 800 4447643
 us-customerservice@grohe.com

VN
 ☎ +84 90 9694768
 ☎ +84 90 9375068
 info-vietnam@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
 ☎ +385 1 2911470
 adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
 Middle East - Africa
 Area Sales Office:**
 ☎ +357 22 465200
 info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
 ☎ +971 4 3318070
 grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
 ☎ +65 6311 3600
 info@grohe.com.sg

Latin America:
 ☎ +52 818 3050626
 pregunta@grohe.com